

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST FENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號五四一第卷八十八式第報新) Fri, September 30, 1966 (Vol. 28 No. 145 Page 1)

富布里支持加相主張美停炸北越

美議員籲加國 致力調解越戰

【奧太華訊】加國參議員、美上院民主黨議員兼外交關係委員會主席富布里，現在此間參加加美兩國國會聯合會。富布里在會中，曾發表重要演說，呼籲美國停止在北越的轟炸，並主張加美兩國應致力於調解越戰。

富布里在會中，曾發表重要演說，呼籲美國停止在北越的轟炸，並主張加美兩國應致力於調解越戰。他認為，美國在北越的軍事行動，已造成大量平民傷亡，並使越南局勢日益惡化。他呼籲美國政府應採取明智的行動，停止在北越的軍事行動，並致力於調解越戰。

越戰美軍死傷增加

【西貢美聯社電】據美軍總部發表報告：上星期，美軍在越南戰場上，死傷人數增加。報告指出，美軍在越南戰場上，死傷人數已達一萬二千五百人。其中，死傷人數中，有八千五百人是美軍，四千人是南越軍隊。報告還指出，美軍在越南戰場上，死傷人數中，有八千五百人是美軍，四千人是南越軍隊。

雅典三萬教師罷教

【雅典路透電】雅典三萬名教師，因不滿政府削減教育經費，已於昨日開始罷教。罷教行動已導致雅典市內多所學校停課。罷教行動已導致雅典市內多所學校停課。罷教行動已導致雅典市內多所學校停課。

三藩市仍在動亂中

【三藩市美聯社電】三藩市市內，昨日仍處於動亂之中。示威者與警方發生衝突，造成多人受傷。示威者與警方發生衝突，造成多人受傷。示威者與警方發生衝突，造成多人受傷。

菲律賓總統馬可士 提議組織亞洲聯盟

【馬尼拉路透電】菲律賓總統馬可士，昨日提議組織亞洲聯盟。馬可士表示，亞洲聯盟將有助於加強亞洲各國之間的團結與合作。馬可士表示，亞洲聯盟將有助於加強亞洲各國之間的團結與合作。

傳紅線女跳樓自殺

【香港路透電】據傳紅線女跳樓自殺。紅線女是著名粵劇演員，因感情糾紛，於昨日在廣州某處跳樓自殺。紅線女是著名粵劇演員，因感情糾紛，於昨日在廣州某處跳樓自殺。

奧國名畫失而復得

【奧國路透電】奧國名畫失而復得。這幅名畫在二戰期間被德軍掠奪，後經多方尋找，終於在奧國境內被發現。這幅名畫在二戰期間被德軍掠奪，後經多方尋找，終於在奧國境內被發現。

美萬餘人死於火災

【波士頓路透電】美國國家防火局昨日公佈，一九六五年，全美共發生火災一萬二千五百起，造成一萬二千五百人死傷。美國國家防火局昨日公佈，一九六五年，全美共發生火災一萬二千五百起，造成一萬二千五百人死傷。

法外長在聯合國大會發表越戰和談意見

【巴黎路透電】法國外交部長夏爾·德高，昨日在聯合國大會上發表關於越南戰爭的意見。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。

法外長在聯合國大會發表越戰和談意見

【巴黎路透電】法國外交部長夏爾·德高，昨日在聯合國大會上發表關於越南戰爭的意見。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。

羅七軍士被入擊斃

【羅馬路透電】羅馬七名軍士，在與敵人的戰鬥中，被擊斃。這七名軍士是羅馬軍隊中的精英，他們的犧牲引起了羅馬人民的深切哀悼。這七名軍士是羅馬軍隊中的精英，他們的犧牲引起了羅馬人民的深切哀悼。

蘇聯誌許教皇談話

【莫斯科路透電】蘇聯政府昨日表示，對教皇最近發表的談話表示理解。蘇聯政府認為，教皇的談話體現了對和平的嚮往，並呼籲蘇聯與西方國家加強對話。蘇聯政府認為，教皇的談話體現了對和平的嚮往，並呼籲蘇聯與西方國家加強對話。

蘇聯警告印尼勿屠殺共黨份子

【莫斯科路透電】蘇聯政府昨日警告印度和印尼政府，不要對共產黨份子進行大規模屠殺。蘇聯政府認為，這種行為違反了國際公義，並呼籲印尼兩國政府採取明智的行動。蘇聯政府認為，這種行為違反了國際公義，並呼籲印尼兩國政府採取明智的行動。

以前外長取消訪英

【倫敦路透電】以色列前外長，因健康原因，已取消原定前往英國訪問的計劃。以色列前外長，因健康原因，已取消原定前往英國訪問的計劃。

法外長在聯合國大會發表越戰和談意見

【巴黎路透電】法國外交部長夏爾·德高，昨日在聯合國大會上發表關於越南戰爭的意見。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。

法外長在聯合國大會發表越戰和談意見

【巴黎路透電】法國外交部長夏爾·德高，昨日在聯合國大會上發表關於越南戰爭的意見。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。德高表示，法國支持通過對話解決越南戰爭，並呼籲美國停止在北越的軍事行動。

羅七軍士被入擊斃

【羅馬路透電】羅馬七名軍士，在與敵人的戰鬥中，被擊斃。這七名軍士是羅馬軍隊中的精英，他們的犧牲引起了羅馬人民的深切哀悼。這七名軍士是羅馬軍隊中的精英，他們的犧牲引起了羅馬人民的深切哀悼。

蘇聯誌許教皇談話

【莫斯科路透電】蘇聯政府昨日表示，對教皇最近發表的談話表示理解。蘇聯政府認為，教皇的談話體現了對和平的嚮往，並呼籲蘇聯與西方國家加強對話。蘇聯政府認為，教皇的談話體現了對和平的嚮往，並呼籲蘇聯與西方國家加強對話。

報紙每噸將起四元

【雲南訊】雲南省政府決定，從明年一月一日起，報紙每噸將增加運費四元。這項決定旨在彌補紙張供應緊張和運費上漲帶來的損失。這項決定旨在彌補紙張供應緊張和運費上漲帶來的損失。

訂閱價目表	
地區	每月
國內	五元
國外	十元
廣告費	另議

本報地址：維多利亞，卑詩省，加拿大。
電話：MU 5-5941

風土人情

(一) 凡有橫逆來侵，先思所
之之故，繼思所以處之之法，
便動氣。

(二) 橫逆之來，正以徵平日
之若勃不可制，與不讀書人何

「不落家」者，掛名夫妻也，若女子締婚，但取名義曰：「某家之婦也，既「正名」矣，輒使男子另娶一婦，或更資助男子，補償所失焉，此誠「苦心孤

是女子所求者，乃身後之「神主」與墓碑，題曰：「某氏之靈位」，「某門某氏之墓」而已，其所繫念者祭祀也。

然而獨身之事，如點六〇公尺，一輛小汽車停放在鑛內還猶有餘裕，是由俄國工匠依，弗和米，翻，諸女子因有以厭世依，馬托林父子二人鑄成。

者，復迷信神仙之境，則有「七七投尾」之舉，投尾者互結辮尾，同溺死，意謂如此乃可「飛昇」，此誠愚不可及，願鳳城之陋俗竟如此。

女子不嫁之風遍鄉間影響所及，則更有以婚姻爲可恥之事者，若

中國也有一口巨鐘，那就是泉州崇福寺的那一個，它高達六尺，厚八分，廣五尺餘，係用純銅鑄成，重達一千六百餘斤，這口鐘是明洪武二十年七月，溫州黃寶起，陳顯所造，它至今保存完好，懸掛於崇福寺大王殿後的鐘樓上，輕輕敲之，便發出悠揚的鐘聲，傳至很遠，若是用力，則十五里外也可聽聞，因此它和崇福寺一起，被閩南人民譽爲「崇福晚鐘」，乃泉州八景之一也。

千字文爲梁代周興嗣編，梁武帝敕主書，令殷鐵石撮一千字，因雜碎無序，乃召興嗣曰：「卿有才思，爲我編之。」興嗣奉命，一夕編竣，髮鬢皆白。王羲之爲之書，是爲王右軍所書千字文。

往著粵中官吏輒文破除陋習，屢騰煌煌告示，顯此官樣文章，實不足以移風易俗也，有鳳城邑宰若干人，皆爲此言，欲變鄉俗，平無所成，此事固非，一紙公文所能奏效也。

現在世界上最大的鐘，是存放在莫斯科克姆林宮裏那一個，它約有二十萬公斤重，大點一四公尺高，直徑達六

湖頭
清海
月

「亦識人間終別離，最難排遣是驚時。多情却是無情好，惆悵三生杜牧之。」

以時考之，上詩之作，在南海先生三十歲以前，觀諸延魯老屋詩集，此外有；

△法顯
由那竭威過小雪山：
「雪山冬夏積雪，山北陰，過此寒暴起，人皆噤戰，慧景不能前進，口出白沫，語法顯，我不能活，勿得俱死，遂終，法顯撫屍悲號

，後自力前進過嶺，」於是南到跋那國（阿富汗境內），有三千餘僧，兼大小二乘之學。由此十三日，復渡過新頓河，兩岸皆平地，過河有國名毗荼（克普爾），兼大小乘學，這已經到印度境了。

覺悽然淚下，「法顯住了兩年，得律藏及阿含經等，這是當時中國所無的，於是乘商人大船，上有二百人，後繫一小船，以備大船毀壞，東行兩日，忽遇大風，船漏水入，

商人欲上不船，小船上人恐人來多，將繩子切斷，商人大恐，命在須臾，即將船上粗貨拋入海中，法顯亦將一切拋入海中，就怕商人將神像也一併拋擲，大風十三日夜，到

——最邊，才將船修補停當，再向前進。

「海中多有抄賊，遇則無全，大海無邊，

民間

絕世愛才何徘徊，生天諸界共婆娑
渡江桃葉何須楫，入海玄珠不用羅
昨夜雙星看織女，光涵東壁滌銀河

我生思想皆天演，頗妒嚴平先譯之
億劫死心沉大海，老夫春氣著花枝
神仙眷屬固然遇，著述姻緣亦太奇
遂令亡人亡憂患，沉吟新論動琴絲

載之大庇閣詩集，時南海先生爲
十有三歲，自是以後，則此調不復彈
(完)

BLOCK BROS REALTY
Head Office
 2695 Granville St.,
 Vancouver 9, B. C.
 電話 736-9171
 住宅電話 876-0811
Frank Chang 張雙元



▲近坤甸路一位城多利夾夾街，樓上三層房收租七十元，樓下土庫有房，業主自用，收價壹萬貳千五百元。
 ▲靚苑錦一位子田仔梳街夾一街，坐位四十五個，唐番燒，業主經營多年，因另有他業出售，每日生意愈百元，收價八千五百元，現銀壹半。
 ▲特不蘭業樓一位收四千元，全樓式萬壹千五百元，另有牌樓旅館僅賣萬五千元，平過屋價。
 ▲菓舖連貨業一位有處住，大把停車位，新地區街角，三棟地，生意九萬元壹年，全價五萬七連貨，現銀式即可交易。
 ▲坤甸街連貨業一開價貳萬三，新地區，大把機會，融合唐餐及外賣。
 【若本人不在請與「J」LOAN 接洽 電話 883-2803】
 ▲本公司專營以居換屋或換拍文貨業樓▼

加拿大
中國旅行社
China Travel Service Ltd
Cable Address
CHINATRA
204 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

電話
683-5444

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。

經理：周衛賢 敬啓
李惠榮

鹿尾肥補丸 試驗庄十元
一料式十元

可能幫助身體強壯，可能幫助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身體也。

黃明公司 油色 土木

專工裝修房屋間格及水電，油色，裱花紙，執漏等大小工程。如諸估價最好來信預約為便。

OFFICE 368 POWELL ST.
日間電 254-1184
七時至十時 681-9706

紅色補丸
 的實馳名
 每盒五元

消毒丸 每罇三元
 此丸專能減小風濕骨痛，痕癢毒症，
 腳腫。

皮膚止癢膏 每盒二元
 能解決小兒皮膚威粒痕癢，各種痕癢
 爛腳，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
 154 E. Pender St.
 Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

Sunbeam
 White

新邊麵飽

美味

新

鮮

周愛

精校各樣時
 常修裝玻璃之畫
 J. K. CHO
 OPTOMETRIST
 514 Main St. Vancouver
 電影 MU 5-5

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MUTual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本社設立華僑旅行社服務，垂十餘年，一向忠誠為宗旨，凡
 國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、
 香港、觀光旅行有親，出入境手續，代為辦理，歡迎僑胞移
 玉或函電詢問，並有特價優待。

- ◎式十五人以上由溫哥華至香港車程機票美金叁百五十元
- ◎式十五人以上由溫哥華至香港飛機機票美金六百七十七元
- ◎七十人以上由溫哥華至香港飛機機票美金六百元
- ◎全機位百四人來回飛機票價以四百七十六元

地址：中街街更七十一號 電話：三三六五號 三三六五號

太平洋旅行社 林國良 固啓

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 129 Keefer Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 1-7595

代理
 各種香煙
 蔴糖發行
 大小光顧一律歡迎
 壹式九號育化街
 (近福街西邊半個街口)

RAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午七時

電話 683-1935

國信公司
 TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
 892 E. Pender St.
 Vancouver 4. B.C.
 Phone MU. 2-3244

新到
 去蒂一號厚花茄
 江南大棗
 一級蜜棗
 調味第一味本
 各款青島草帽
 台灣印畫竹盤
 台灣金色照架有燈

戰雲瀰漫
白馬溝

，現在由你們一談，我便想起一件事，足以使他開頭的，爲着是這周展雄不知在那裏見過這珠兒一面，見他牛得，花容



這王狗官是白馬溝岳佩蘭母女救去的，歐陽兄妹和宋大嫂也是到那裡等着他們，會合起來，力量非常雄厚，我們便不敢前去找尋他。」

周展雄道：「原來他們都落在白馬溝嗎？好，岳岳蘭母女，和我也還有交情的，待我派人前去偵查一下好了。」

到這時候，一方即派人到白馬溝偵查，一面却把洪大嫂安置，以周展雄

從前也聞得愚風山三惡對自己，也有覬覦的意思，所以對他三個，本來不大滿意，現在只是爲着他們是隨同洪大嫂來的，也不能留他們住下。

了，他對於王巡撫住在白馬溝的情形，調查得很清楚，連蕭崇真和徐珠兒訂婚這件事，也打聽明白，即便歸來向周展雄報告。

犬食競賽 賭酒賭粽

送入醫院，因而喪失性命的好像也有二三起。

在臨診上，我逢到好幾個病人，因食物日賭而遭上疾病的，記得某年端午節後一天，有一個壯年的人，因為他誇言能食粽子隻，許多人紛紛激勸，備款作賭，他，進

這些粽子都係糯米製作，粘膩非常，湧塞胸頭，絕無迴旋餘地，常常晚飽脹，不能入睡，次晨即就醫診治，那裏知道，進食的消化藥片隨服隨吐，因此他愈起來就診於我，我

知道這類重大的傷食病症，只有一個方法，就是用糯米粽一枚，放在瓦片上炙成焦灰，研成粉末，和水送服，最為有效。所以我就叫他用這個方法治癒，居然收到效果，花

好像一室息的感覺，兩目昏花，千
了整整兩天時間，才
把他所有積滯消化淨
盡，當然他胃部也受
到傷害，他說在劇團
那時，胸膈氣份不滴

如雨滴，簡直好像要死亡的樣子，他自認這種競賽的玩意，真是以生命為兒戲，下次他再也不敢上了。

中國的習俗，達到一個節令，必然有一種食品來點綴佳節，例如

端陽的粽子，中秋的月餅，歲暮的年糕堆等，往往任令大家恣意進食，不加限制，所以好多佳節，都成了「傷食節」。

普通傷食就是食物積滯不化，令到消化機能停頓，只要吃一、二

化劑，或是通伊劑，要加疏導，就可以恢復正常。

(三)

爲了中國輿情，蜀寇之根，快

內外各科	各種瘡科	癰疽痛癢
五淋五痔	各種氣症	大便秘症
痧癰疥癩	各種身體	手彈頭顱
男婦痘科	補腦強身	失眠頭暈
脫胎驚風	遺洩精尿	疥癩頑癬
腰膝酸痛	吐瀉反腸	氣狐腫脹
跌打刀傷	白毛轉筋	臭血各症
頭耳目鼻	脾胃心勝	肝胆肚腸
哮喘腸氣	腳腫爛脚	羊毛腸閉
每只三員	來函問症	先服式員
回客詳明		

鐘德華 謝國釀白

CHINESE HERBS

111 Lane St. Pent. Rooms. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA



司公業實打片

壽租收代 攝按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.



梁 慈 超

陳貽威 夜 TR 2-1852

陳李錦容 321-6213

梁一強 夜 FA 5-1844

梁鐵武 HE 4-6576

梁 春 廣 266-8702

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫疾病各等
壽梳價錢公道保障安全(梁鐵武)

新屋舊屋 生意柏文

▲壹年新紅毛泥磚入息樓宇兩伙都有十年批租
租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元
元餘充銀期 (陳曉威)

▲乃磨街十五年新兩個睡房屋土庫有遊戲室而
所認真抵買取價壹萬貳千八百元 (陳曉威)

▲非沙街七年新昇每層叁個睡房每租壹百元
取價貳萬四千九百元 (陳曉威)

▲兩年新街角商業樓兩層舖面樓上兩個睡房短
文通通都有批全價為萬四千元先交壹萬元
(梁春廣)

▲專做舊屋外賣生意旺地區每月生意五千元連
參架送舊車在內取價七千元 (梁春廣)

▲菓錦運貨案一每日生意式百五十元短鐵期開
六日市在佳象區街角四個睡房及殯房平賣式
萬壹千元先交六千五百元 (梁春廣)

▲近新大學新屋四十五間有平有貴
(陳李錦容)

▲埠邊十年新商業樓五舖位八租期房月租九百
元平賣六萬九千元 (梁慈超)

▲西區街角兩間舖面兩租期房年租三千五百元
平賣二萬七千九百元 (陳曉威)

▲七年新昇屋在非沙街每層叁個睡房兩層暖氣
爐及熱水飯仔車周全土庫平賣二萬四千九百元
(陳曉威)

▲埠邊頂爺，每日超過百元生意，適合三伙開
元，因業主急留忍痛犧牲平賣，祇取八千五百
元，三千元現銀。(陳曉威)

中華民國五十五年

大漢公報董事局職員

董事長 王華進 書記 陳文彬
董事 鄭忠梅 陳福如 林樹義
周玉生 劉捷乎 簡建平
伍澤謙 林兆光 吳一平

劉富

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備胞光顧
請打電話 253-6544
地址：為壹壹六佐治街

△中國洪門民治黨
駐美洲總部通告

華總第八屆報通第壹〇壹號

爲通告事：關於本黨全美洲第九屆洪懇大會展期舉行召開事，茲接本黨駐北美榮總支部八月廿三日函稱：本黨全美洲第九屆洪懇大會輪值該總支部主持，並定於本年十月廿三日舉行，但該地區近月來發生地方治安混亂，同時又因占國行將大選，恐有危及該地華區影響甚大，曾請示本總部核准展期在案，但何時召開，仍須待占國大選後，治安恢復穩定乃另行決定公佈。 右通告

本黨駐南北美洲各級黨部

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席謝捷予
秘書簡建平

中華民國十五年八月廿七日

△雲埠洪門體育會
國技瑞獅研究班
歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會。創設三十餘年。一向鑒於欲強國必先強身。有文事必要有武備。乃號召僑界士人發起研究國術。增進通智鍛鍊青年。健身強種。自衛衛人。數十年來。習以爲常。自今年起。該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者得門徑而習之。由九月起已開始招生。

夢影之於十一少，無條件開放，「罵寄諸防錢」，兼且特別破例，揮簪相召。不過十晚，居然急暇揮，獻在寒裏或觀。她底香巢又是地下第一間房，房外便是神廳，妓院「師爺」及龜爪之流，多在此神廳註足，照顧事務，春風易洩，夜雨難離，傳揚起來，不免為姊妹輩所竊冷。她雖不是一事頭發子」，接客大有自稱，但不能處處猖狂，破壞行規，夢影居然胆大妄為，可見她怎樣慫恿十一少，更可見她愛得發癡，「白水」

味，不高興與個客人，痴纏不話，大斧亂砍，預算對方施展周，伎倆！而逃。惺惺心還有時亦不易推測，七絃，甘作不侵不叛，所以也有假繼續追求，唱其轄西三部曲：出毛給白水，執藥廳。

照例：有客人執藥廳，即使是溫架，也要燃菸一晚，俾聽客享受其權利，有朋同過夜，不一定發生關係，夢影似乎不晚一晚缺少一半，忘

每壹元五 梁慶豐元二五
 由民國五十五年正月至九月
 黃實純五元 黃達蘭三元 鍾
 拾球 何見 關祥 羅傳鉅
 拾基 伍子彰 黃福松 黃
 二五 梁健 馬華山 林分
 耳 每二元 鍾成就 蔡樹
 相榮 鍾榮進 黃臻源 李兆
 輝球 羅仕秀 每壹元五

◎哀謝

考諱樹是爲公府君喪盡經於九
月午三時脫輓時予當殯儀館舉
塋於伏市備墓園荷蒙宰親戚友
屬鄉儀花圈素車致送并親臨弔
唁存均感謹此哀謝

哀孤子 國柱國衡 泣
男女孫等等 仝
堂弟 立福 仝
村

雲高華佛教會

舉辦義賣！

物品豐富！
十月十五日
式〇 景恒街（總路街夾夾）

兩屋相連屋主白

於 1335 & 1339 E. 1st Ave. 出售

威市葛股票公司
West Coast Securities Ltd.
306-845 West Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
電話 681-1286

門員貴客項成崇公俱
歡迎華友賜顧

慶祝國慶 哥華國慶籌委會 十月 隆重放映 今日的西藏 健美體操 光輝的節日	豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 第一獎：209338 第二獎：130103 第三獎：208243 第四獎：099787 第五獎：十名	1967 最新出版月份曆畫 款式新穎 種類特多 價格廉宜 總代理接洽處：雲哥華埠片打東街一壹貳號 南北公司：電話：六八四一壹〇式五 Sole Agents: SOUTH NORTH CO. 112-114 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. TEL: 684-1025	南洋商業銀行 (香港註冊) 香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務 本行華僑服務部辦理 華僑匯款——全國通匯 解款迅速 華僑存款——安全保密 息厚便利 香港解款——隨收隨解 快捷妥當 接受華僑委託事項 代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋 信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項 協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務 代理香港中國保險公司人壽保險 總行 香港德輔道中一號A NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. 1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG 電報掛號：“NANYANG BANK” 電傳：239101 (十線)	加拿大資路銀行 The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C. 本行特設華務部，專為僑胞 辦理壹切關於銀業事務 凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重飾物，不宜存於家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。 最近加拿大在港找換：五元三毛七仙 最近美赤在港找換：五元七毛八仙 今日香港通匯：每百換加幣壹十八元九毛 華務部司理：馬錦華啓
--	--	---	--	---